

成考《大学语文》材料记叙文部分（七）PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/102/2021\\_2022\\_\\_E6\\_88\\_90\\_E8\\_80\\_83\\_E3\\_80\\_8A\\_E5\\_c66\\_102540.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/102/2021_2022__E6_88_90_E8_80_83_E3_80_8A_E5_c66_102540.htm) 《马伶传》（泛读课文）《作家作品》侯方域明末清初诗文作家 参加复社，对魏忠贤进行过斗争 其代表作《壮梅堂文集》等。《主旨》通过马伶与李伶较量技艺先败后胜，说明文艺创作的成功在于深入和熟悉生活，并要在现实中学习；事业的成就来自不怕挫折，刻苦钻研，持之以恒。侯方域是复社的成员，痛恨党，文中又有讥讽权奸之意。《疑难词句》1，迨半奏，引商刻羽，抗坠疾徐，并称善也。盖马伶耻出李伶下，已易衣遁矣。既去，而兴化部又不肯辄易之，乃竟辍其技不奏，而华林部独著。等演到一半，演唱合音律节拍，声音高低快慢，两个班子都演得很好。因为马伶比不上李伶的演技，感到耻辱，脱掉戏衣走了。兴化部不肯换别的演员，就停止演出了，而华林部就此特别出名。2，我闻今相国昆山顾秉谦者，严相国俦也。俦：同类；3，问桃花渡，游雨花台。问：探访；4，兴化部是日遂凌出华林部远甚。凌：超出；《课文翻译》马伶是金陵戏班里的演员。金陵是明朝的留都，祭祀土神、谷神的庙坛和文武百官还都在这里，而且又处在国家太平兴隆时期，人们容易寻欢作乐。那些探访桃叶渡、游览雨花台的男男女女，多到脚趾相错杂的地步。戏班子因演技高而出名的，大约有几十个，而其中最著名的有两个：一个叫兴化部，一个叫华林部。一天，有个新安商人聚合两个戏班子举办了一个大堂会，邀请了南京城里所有的贵客文人和那些艳丽的妇人、娴静的淑女，他们没有不来的。安排兴化部在东

边的戏台，华林部在西边的戏台。两个戏班子都上演《鸣凤记》传奇，就是所说的椒山先生杨继盛的故事。等到演至一半，若论演唱符合节拍、讲究音律，声调高低快慢富于变化都称得上很好。当演到夏言和严嵩两个宰相争论是否收复河套时，西面戏台扮演宰相严嵩的演员叫李伶，东面戏台则是马伶。坐着的客人于是看着西面的戏台而赞叹，有的人大声呼叫拿酒来，有的人移动坐位更加靠近西面的戏台，头不再转向东面。演出继续进行不久，东面的戏台已不能再演下去了。询问其中的原因，是马伶因比不上李伶而感到耻辱，已经卸妆溜走了。马伶是金陵里善于演唱的著名演员，他走了以后，兴化部又不肯马上用别人替代他，于是竟然停止了演出，而华林部就借此特别出名。走后将近三年，马伶回来了，告知他以前戏班子的所有人，向那个新安商人请求说：“请您今天为我请一次客，把上次那些宾客请来，我希望与华林部一起再演一次《鸣凤记》，奉献一天的欢乐。”演出开始后，不久又演到争论是否收复河套，马伶又扮演宰相严嵩登场。李伶忽然大惊失色，匍匐上前向马伶自称弟子。这一天，兴化部的名声大大超过了华林部。当天晚上，华林部的人来拜访马伶，说：“您是当今杰出的演员，然而无法胜过李伶。李伶扮演的严嵩宰相已经妙到了极点，您又是从哪儿学来的诀窍而超过李伶的呢？”马伶说：“的确是这样，世上的人无法胜过李伶。而李伶又不肯把扮演的诀窍传授给我。我听说当今宰相昆山顾秉谦，是与严嵩宰相同一类的人。于是，我跑到京城，请求在他门下做了三年的差役。每天在朝房里伺候他，观察他的行动，仔细听他的话，时间长了就掌握了他的特点，这就是我所拜的老师。”华林部的人

一直向马伶拜别而去。马伶，名锦，字云将，他的祖先是西域人，当时还称他马回回。侯方域说：马伶自找老师这件事，可真奇特呀！他因李伶演技高超，没有办法求得，竟然跑去侍奉顾秉谦，见到顾秉谦就好像见到了严嵩，以严嵩本人（的言传身教）来教授如何饰演严嵩，怎能不精妙呢？啊！羞愧自己的技艺不如人家，而远走千里，做了三年差役。倘若三年还学不到要学的东西，就仍然不回来。他的意志如此坚定，技艺的精湛又何须再问呢？100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)